Совет Безопасности

22 February 2005
Russian

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 16 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Направляю сообщение со ссылкой на свое письмо от 16 декабря 2004 года (S/2004/1001).

Контртеррористический комитет получил от Болгарии прилагаемый пятый доклад, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен, если Вы сможете распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андрей И. Денисов
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Постоянное представительство Республики Болгария при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю и имеет честь препроводить настоящим пятый доклад в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) о мерах, принятых в осуществление этой резолюции (см. добавление). Доклад представляется в ответ на вопросы и замечания Контртеррористического комитета, которые содержатся в его письме от 15 ноября 2004 года.

Добавление

Пятый доклад Республики Болгария, представленный Контртеррористическому комитету во исполнение пункта 6 резолюции 1373 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 28 сентября 2001 года

В соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) и в ответ на письмо Председателя Контртеррористического комитета от 15 ноября 2004 года (S/AC.40/2004/MS/OC.458) представляем настоящим ответы правительства Болгарии на дополнительные вопросы, поставленные в связи с Национальным докладом о мерах, которые принимает Республика Болгария в осуществление резолюции 1373 (2001).

1. Меры по осуществлению

1.1. В отношении разработки системы критериев выявления финансовых операций некоммерческих организаций и сообщения о них, о чем упоминалось на стр. 6 первого доклада правительства Болгарии, Контртеррористический комитет хотел бы получить обновленные сведения о прогрессе, достигнутом в осуществлении этих усилий, а также краткое описание основных положений.

Потенциальное использование неправительственных организаций для проведения сделок в рамках теневой экономики и финансирования терроризма требует постоянных усилий со стороны Агентства по финансовой разведке (АФР), направленных на разработку и применение мер — и совершенствование и обновление критериев — с целью выявления операций, которые вызывают подозрение с точки зрения финансирования терроризма в соответствии с Законом о мерах по борьбе с отмыванием денежных средств (с внесенными в него последними поправками, Правительственный бюллетень № 31/04.04.2003) и Законом о мерах по борьбе с финансированием терроризма (с внесенными в него последними поправками, Правительственный бюллетень № 31/04.04.2003), а также сообщения о них.

Меры, принимаемые согласно Закону о мерах по борьбе с финансированием терроризма (ЗМФТ), предусматривают замораживание средств и других финансовых активов или экономических ресурсов и запрет на доступ к финансовым услугам, средствам и другим имеющимся финансовым активам или экономическим ресурсам. В этих случаях АФР немедленно уведомляет об этом министерство внутренних дел и министерство финансов. Кроме того, Агентство по финансовой разведке проводит дальнейший анализ информации, полученной в соответствии с Законом о мерах по борьбе с отмыванием денежных средств (ЗМОД) в целях предупреждения финансирования терроризма. Если факт финансирования терроризма налицо АФР обязано надлежащим образом уведомить об этом министерство внутренних дел.

Электронная система сообщения о наличных выплатах свыше 30 000 болгарских левов в соответствии с обязательством коммерческих банков по статье 11а ЗМОД, введенной в 2004 году, значительно улучшила аналитический потенциал Агентства. Будет также усовершенствована информационная

система АФР (в рамках инвестиционного проекта ЕС/ППЭПВ «Совершенствование технических возможностей Агентства по финансовой разведке»).

Реализация этих мер дополняется обязательством всех лиц по статье 3 (2) и статье 3 (3) ЗМОД, включая некоммерческие организации, сообщать обстоятельства, касающиеся подозрений в финансировании терроризма, по статье 9 (3) ЗМФТ; и требованием об обязательном обновлении и включении всеми субъектами по ЗМОД своих внутренних правил и критериев выявления операций, транзакций и клиентов, подозреваемых в финансировании терроризма (статья 9 (4)).

Внутренние правила некоммерческих организаций, разработанные экспертами АФР, основаны на весьма подробных и конкретных критериях, соответствующих последним нормам, которые касаются пресечения финансирования терроризма. Они учитывают восемь специальных рекомендаций Финансовой целевой группы; рекомендации экспертов ЕС в рамках проекта “Twinning project”, который закончился в 2004 году («Проект ЕС/ПЭЭПВ по пресечению деятельности по отмыванию денежных средств»); опыт компетентных органов других государств (например, США). Последние изменения в системе внутренних правил были внесены в начале 2004 года, расширив характер и масштабы подозрительных операций и сделок с учетом допускаемого некоммерческими организациями злоупотребления коммерческими видами деятельности. К последнему относятся необоснованные сделки; чрезмерно большое количество финансовых переводов; денежные переводы между банковскими счетами родственников, которые не соответствуют обычным операциям некоммерческих организаций по мобилизации средств.

Для повышения осведомленности об опасности, свойственной для деятельности некоммерческих организаций, и предупреждения их неправильного использования в качестве источников финансирования терроризма, все субъекты ЗМОД/ЗМФТ — в том числе некоммерческие организации — будут участвовать в учебном мероприятии в рамках Программы ЕС/ППЭПВ “Twinning Light”, начинающейся в 2005 году. Эта программа поможет создать согласованную постоянную систему непрерывного и постоянного улучшения плана профессиональной подготовки, разработанного и осуществляемого АФР.

Агентство по финансовой разведке совместно с Национальным банком Болгарии проводит проверки на основе следующего: перечней согласно резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, утвержденных Советом Безопасности Организацией Объединенных Наций; решений и документов ЕС; актов и просьб компетентных органов других государств. Эти проверки проводятся с уделением особого внимания более широкой координации усилий на региональном и международном уровне по осуществлению более эффективных ответных глобальных мер по борьбе с терроризмом (пункт 4, резолюция 1373).

В целом, к концу 2004 года АФР провела проверку 630 отдельных лиц и 420 организаций, подозреваемых в финансировании терроризма. Некоторые из этих действий предпринимались в рамках сотрудничества с посольством Соединенных Штатов в Болгарии (55 перечней были проверены к концу 2004 года). В результате этого в болгарском банке был обнаружен один счет компании, указанной в перечнях.

1.2 Контртеррористический комитет хотел бы знать, стал ли законом законопроект о конфискации преступных средств, утвержденный советом министров в феврале 2004 года.

Законопроект прошел второе чтение в Парламентском комитете по юридическим вопросам 13 января 2005 года, при этом запланировано его окончательное обсуждение и принятие на пленарном заседании парламента.

1.3 Комитет хотел бы также получить дополнительную информацию о вступлении в силу Административно-процессуального кодекса, который согласно последнему докладу Болгарии, «будет включать соответствующие законодательные предложения в связи с ответственностью юридических лиц за преступления, в том числе связанные с терроризмом».

В соответствии с законодательной программой правительства проект Административно-процессуального кодекса был утвержден советом министров 20 января 2005 года и был представлен парламенту Болгарии для обсуждения и принятия.

После утверждения Административно-процессуального кодекса в действующий Закон об административных преступлениях и наказаниях за них будут также внесены поправки в целях включения соответствующих основных и процедурных положений, касающихся ответственности юридических лиц за уголовно наказуемые преступления, совершаемые с целью получения прибыли, в том числе такие преступления, как «Терроризм и финансирование терроризма» по статье 108(а) и «Создание организованной террористической группы, руководство ею или участие в ней» по статье 109 Уголовного кодекса.

1.4. Что касается поправки к Закону о морском пространстве, внутренних водных путях и портах Республики Болгария, то Контртеррористический комитет хотел бы получить последующий доклад о проекте руководства по осуществлению Международной конвенции об охране человеческой жизни на море (СОЛАС) и Международного кодекса по охране судов и портовых средств (ОСПС).

Закон о морском пространстве, внутренних водных путях и портах Республики Болгария был изменен на основе добавления новой статьи 60(а), в которую были включены положения главы XI–2 СОЛАС, касающиеся безопасности судов и портовых сооружений.

Министры транспорта и связи, внутренних дел и финансов издали совместный циркуляр № 53/2004, касающийся осуществления Кодекса ОСПС. Циркуляр полностью отражает положения Кодекса и обеспечивает механизм взаимодействия между министерством транспорта и связи, министерством внутренних дел и министерством финансов. К настоящему моменту достигнуты следующие результаты:

- проведены оценки безопасности портовых сооружений;
- разработаны планы обеспечения безопасности портовых сооружений;
- созданы должности сотрудников по вопросам безопасности в портовых сооружениях, назначаемых руководством портов;
- тщательно проанализированы различные механизмы профессиональной подготовки болгарских сотрудников по вопросам безопасности в порто-

- вых сооружениях в рамках программ ПОБ (организуемых такими признанными организациями безопасности, как INSB и Germanische Lloyd);
- МОТ и ЕОМП (Европейской организации морских портов) была представлена соответствующая информация о сертифицированных портах в Болгарии;
- сотрудники по вопросам безопасности судоходных компаний прошли соответствующую профессиональную подготовку, а экипажи судов — инструктаж об их обязанностях согласно действующим планам безопасности судов;
- все суда были оснащены соответствующими средствами согласно требованиям. Выданы надлежащие сертификаты; действуют утвержденные планы безопасности судов;
- учреждение-исполнитель «Морская администрация» назначило сотрудников по связи и соответственно уведомило судоходные компании и МОТ. Это учреждение обеспечивает круглосуточное функционирование в режиме онлайн службы линейной связи с целью получения информации и конкретных сигналов с судов.

1.5 Контртеррористический комитет хотел бы получить информацию о результатах ревизий, проведенных ИКАО в аэропортах Варны и Бургаса в 2004 году.

В 2004 году в аэропортах Варны и Бургаса ревизий ИКАО не проводилось.

София, 11 февраля 2005 года